

**SUMARUL PRINCIPALELOR MODIFICĂRILOR APĂRUTE ÎN
ADR 2009 FAȚĂ DE ADR 2007**

PARTEA 1

- **1.1.3.1: Excepții referitoare la mărfurile periculoase transportate de către persoanele fizice**

Modificare:

Când aceste mărfuri sunt lichide inflamabile transportate în recipiente reîncărcabile (ex.: canistră de petrol) umplută de către sau pentru o persoană fizică, cantitatea totală nu trebuie să depășească 60 de litri/recipient.

- **1.1.3.7: Excepții pentru bateriile de litiu**

Dispoziție nouă:

- e) Bateriile de litiu instalate într-un vehicul care efectuează o operațiune de transport și destinate propulsării acestuia sau funcționării echipamentului de la bord;
- f) Bateriile de litiu conținute în echipament pentru funcționarea acestui care este utilizat sau se intenționează a fi utilizat în timpul transportului (ex.: un laptop).

- **1.3.1: Instruirea personalului**

Nota 4: Instruirea personalului va fi efectuată înainte de preluarea responsabilităților de serviciu pe linia transporturilor de mărfuri periculoase.

- **1.4.2.2.1: Obligații ale transportatorului**

Clarificare:

d) Nota: Conform condițiilor definite, cisternele, vehiculele-baterie și CGEM - uri pot fi transportate chiar după expirarea datei specificate pentru inspecție.

Capitolul 1.6: Rezumat referitor la prevederile referitoare la perioadele de tranziție:

- **1.1.6.1.1:** Dispoziții referitoare la perioada generală de tranziție: Până la 30 iunie 2009, mărfurile și obiectele periculoase pot fi transportate în conformitate cu ADR/RID care a fost în vigoare până la 31 decembrie 2008.
- **1.6.1.17:** Mărfurile din clasele 1 și 9 (altele decât cele cu numerele ONU 3077 și 3082) la care nu se aplică noile criterii de clasificare din Partea 2 și care nu sunt marcate în conformitate cu noile reguli de marcare pentru substanțele periculoase pentru mediu pot fi transportate în continuare până la 31 decembrie 2010, fără a se aplica noile dispoziții referitoare la transportul mărfurilor periculoase pentru mediu.
- **1.6.1.18:** Dispozițiile secțiunilor de la 3.4.9 la 3.4.13 (cantități limitate: marcajul vehiculelor mai mari de 12 tone/vehicul și al containerelor mari cu LTD QTY de la 8 tone per vehicul sau container mare) trebuie aplicate numai de la 1 ianuarie 2011.

1.8.6: Controalele administrative referitoare la respectarea evaluării de conformitate, inspecțiile periodice și inspecțiile excepționale (pentru recipientele sub presiune)

Dispoziție nouă:

Autoritatea competentă poate aproba organismele de inspecție pentru evaluarea conformității, dar trebuie să asigure monitorizarea. Cerințele referitoare la organismele de inspecție (personal pregătit și competent, operarea de o manieră imparțială, confidențialitatea sistemului de calitate a managementului, sistemul de raportare și înregistrare, acreditarea).

1.8.7: Proceduri pentru evaluarea de conformitate și inspecția periodică (pentru recipientele sub presiune)

Dispoziție nouă:

Activitățile de aprobare de tip obișnuită, supravegherea fabricantului, inspecțiile inițiale, periodice și excepționale și controalele, ca și supravegherea inspecției interne a solicitantului. Se descriu de asemenea documentele necesare în acest context.

Capitolul 1.10: Dispoziții privind securitatea

Modificare:

În tabelul mărfurilor și obiectelor periculoase de mare risc de la 1.10.5 s-au adăugat:

Clasa 1 - Diviziunea 1.4 (UN 0104, 0237, 0255, 0297, 0361, 0365, 0440, 0441, 04552, 0456 și 0500) pentru colete de la 0 kg.

Clasa 5.1 S-au adăugat NITRAȚI DE AMONIU ÎN EMULSIE, SUSPENSIE sau GEL pentru cisterne și transport în vrac de la 3000 litri sau kg.

PARTEA 2

- 2.1.3.5.5: Clasificarea deșeurilor

Modificare:

Dacă o substanță urmează să fie transportată sub formă de deșeuri, într-o compoziție care nu este precis cunoscută, desemnarea acesteia ca aparținând unui anumit nr. ONU poate avea la bază cunoștințele expeditorului referitoare la deșeuri, inclusiv toate informațiile tehnice disponibile, precum și datele referitoare la siguranță, așa cum prevede legislația în vigoare în domeniul siguranței și mediului. În caz de nesiguranță, trebuie aplicat cel mai mare grad de risc.

Dacă, totuși, pe baza cunoștințelor referitoare la compoziția deșeurilor și ale proprietăților fizice și chimice ale componentelor identificate, este posibil să se demonstreze că proprietățile deșeurilor nu corespund proprietăților de la nivelul grupei de ambalare I, deșeurile pot fi clasificate în cea mai adecvată intrare n.s.a, a grupei de ambalare II.

2.1.3.8: Substanțele periculoase pentru mediu.

Dispoziție nouă:

Substanțele din clasele 1 - 9, altele decât cele de la nr. ONU 3077 și 3082, care îndeplinesc criteriile de la 2.2.9.1.10, în plus față de pericolul principal prevăzut la clasele de la 1 la 9, sunt considerate și mărfuri periculoase pentru mediu. Tuturor celorlalte substanțe le sunt atribuite nr ONU 3077 și 3082, dacă este cazul.

2.2.2.3: Clasa 2, Tabelul Alte obiecte, Cod de clasificare 6F

Dispoziție nouă:

3478 CARTUȘE DE COMBUSTIBIL LICHID PENTRU ACUMULATORI, care conțin gaz inflamabil lichefiat,

3478 CARTUȘE DE COMBUSTIBIL LICHID PENTRU ACUMULATORI INCORPORATE ÎN ECHIPAMENTE, care conțin gaz inflamabil lichefiat,

3478 CARTUȘE DE COMBUSTIBIL LICHID PENTRU ACUMULATORI AMBALATE CU ECHIPAMENTUL, care conțin gaz inflamabil lichefiat,

3479 CARTUȘE DE COMBUSTIBIL LICHID PENTRU ACUMULATORI, care conțin hidrogen în hidrură metalică,

3479 CARTUȘE DE COMBUSTIBIL LICHID PENTRU ACUMULATORI INCORPORATE ÎN ECHIPAMENT, care conțin hidrogen în hidrură metalică,

3479 *CARTUȘE DE COMBUSTIBIL LICHID PENTRU ACUMULATORI AMBALATE CU ECHIPAMENTUL*, care conțin hidrogen în hidrură metalică.

2.2.7 Revizuirea Clasificării Clasei 7

PARTEA 3

- **Tabelul A de la capitolul 3.2:**

- **Coloana 6:** Dispoziția specială 274 (numele tehnic) se adaugă tuturor substanțelor cu Dispoziția specială 61 (pesticide)

- **Coloana 7:** este împărțită în două coloane 7a și 7b (cantități limitate și cantități exceptate)

Dispoziție nouă:

Coloana 7b: Codurile E0, E1, E2, E3, E4, E5.

Există mai multe schimbări referitoare la numere, ștergeri și adăugări de coduri în coloane

Dispoziție nouă:

Tabelul A - **Numerele ONU** 0505, 0506, 0507 (semnale de avarie), 0508 (1-hidroxi-benzotriazol, uscat), 3132 (solid hidroxid inflamabil, n.s.a, toate grupele de ambalare) care înainte erau interzise la transport conform, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479 (cartușele pe bază de combustibil lichid), 3480 și 3481 (bateriile cu ioni de litiu încorporate în echipament sau ambalate cu echipamentul),

Tabelul B: adaptări corespunzătoare schimbărilor apărute în Tabelul A.

Capitolul 3.4 Cantități limitate

Dispoziție nouă:

- **3.4.8:** Inscricționarea săgeților de orientare pe ambalajele exterioare
- **3.4.9:** Expeditorii de mărfuri periculoase ambalate în cantități limitate vor informa transportatorul asupra masei totale brute a mărfurilor care urmează a fi expediate, înainte de începerea operațiunii de transport care nu implică transportul maritim.
- **3.4.10:**
 - a) Unitățile de transport cu o masă maximă care depășește 12 tone și care transportă colete de mărfuri periculoase în cantități limitate vor fi marcate conform 3.4.12 în față și în spate cu excepția situației în care placa portocalie este afișată conform 5.3.1
 - b) Containerelor care transportă ambalaje cu mărfuri periculoase în cantități limitate, pe unitățile de transport cu o masă maximă care depășește 12 tone, vor fi marcate conform 3.4.12 pe fiecare din cele 4 părți, cu excepția situației în care sunt aplicate plăci conform capitolului 5.3.
- **3.4.11:** Mărcile specificate la 3.4.10 nu sunt neapărat necesare, dacă masa totală brută a ambalajelor care conțin mărfuri periculoase ambalate în cantități limitate nu depășesc 8 tone pe unitatea de transport.
- **3.4.12:** Plăcile vor conține textul „LTD QTY” inscripționate cu litere negre, care să nu fie mai mici de 65 mm în înălțime pe un fond alb. Plăcile conform codului IMDG sunt, de asemenea, acceptate (Limited Quantities sau LTD QTY).

Capitolul 3.5: Mărfuri periculoase ambalate în cantități exceptate

Dispoziție nouă:

- **3.5.1.1:** Cantitățile exceptate de mărfuri periculoase din anumite clase, altele decât obiectele care respectă dispozițiile acestui capitol, nu sunt supuse altor dispoziții ale ADR/RID, cu excepția:
 - a) Dispozițiilor referitoare la pregătirea profesională din Capitolul 1.3;
 - b) Procedurilor de clasificare și criteriilor de atribuire a grupei de ambalare din Partea 2;
 - c) Cerințelor de ambalare de la 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4 și 4.1.1.6.

3.5.1.2

Cod	Cantitate maximă netă per ambalaj interior (pentru solide în grame, pentru lichide și gaze în ml)	Cantitate netă maximă per ambalaj exterior (pentru solide în grame, pentru lichide și gaze în ml; atunci când sunt combinate se face suma de grame și ml)
E0	Nu sunt permise în cantități exceptate	
E1	30	1000
E2	30	500
E3	30	300
E4	1	500
E5	1	300

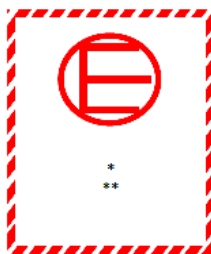
- **3.5.2: Ambalaje**

- Ambalajele interioare construite din plastic, sticlă, porțelan, gresie ceramică, faianță sau metal, a căror închidere va fi asigurată cu o sârmă, o bandă sau alte mijloace, precum un capac înfiletat care previne scurgerea.
- Ambalaj intermediar cu material poros pentru protejarea ambalajului interior; pentru lichide, acesta trebuie să conțină suficient material absorbant (care poate fi chiar materialul protector).
- Ambalaj extern rigid fabricat din lemn, placă fibrolemnoasă sau alt material la fel de rezistent de o dimensiune care să asigure spațiul adecvat pentru aplicarea marcajelor necesare.
- Pot fi utilizate supra-ambalaje.

- **3.5.3: Teste pentru colete**

Căderea pe o suprafață rigidă de la o înălțime de 1.8 m și forța aplicată pe suprafața superioară: forța aplicată pe suprafața superioară pe o durată de 24 de ore, echivalentă cu greutatea totală a ambalajelor identice așezate unul peste altul pe o înălțime de 3 metri.

- **3.5.4: Marcarea coletelor**



- **3.5.4.2:** Dimensiunile marcajului va fi e minim 100 mm x 100mm.

*Primul sau singurul număr de etichetă indicat în coloana (5) a Tabelului A al Capitolului 3.2 va fi afișat în această locație.

** Numele expeditorului sau cel al destinatarului vor fi indicate în această locație dacă nu este prezentat în altă parte pe ambalaj.

- **3.5.4.3:** Un supra-ambalaj care conține mărfuri periculoase în cantități exceptate va purta marcajele cerute conform 3.5.4.1, în cazul în care marcajele de pe ambalajele din interiorul supra-ambalajului nu sunt clar vizibile.

- **3.5.5: Numărul maxim de colete în orice vehicul sau container**

Numărul maxim de colete în orice vehicul sau container nu trebuie să depășească 1000.

- **3.5.6: Documentație**

- Dacă documentul sau documentele (precum conosamentul, document de transport aerian, scrisoare de trăsură CMR/CIM) însoțește (însoțesc) mărfurile periculoase în cantități exceptate , cel puțin unul din aceste documente va include declarația „mărfuri periculoase în cantități exceptate” și va indica numărul de colete.

PARTEA 5

- **5.2.1.8: Dispoziții referitoare la marcarea specială pentru mărfurile periculoase pentru mediu**

Dispoziție nouă:

- **5.2.1.8.1:** Coletele care conțin mărfuri periculoase pentru mediu care respectă criteriile de la 2.2.9.1.10 vor fi marcate în mod durabil cu marcajul pentru substanțele periculoase pentru mediu prezentă la 5.2.1.8.3, cu excepția ambalajelor individuale sau ambalajelor combinate care conțin ambalaje interioare cu:
 - Un conținut de 5 l sau mai puțin pentru lichide
 - Sau un conținut de 5 kg sau mai puțin pentru solide
- **5.2.1.8.3:** Marcajul pentru substanțele periculoase pentru mediu va fi conform modelului de mai jos. Dimensiunile trebuie să fie de 100mmx 100mm, cu excepția cazului coletelor de dimensiuni mici, care pot purta marcaje mai mici.



- **5.2.2.1:**
Dispoziție nouă:
Modelele corespunzătoare cerute pentru alte moduri de transport, cu variații minore, care nu afectează sensul evident al marcajului, sunt, de asemenea, acceptate.

- **5.2.2.1.3:**

Amendament:

Etichetele de pericol pot include un text precum numărul ONU sau cuvinte care să descrie pericolul (ex.: „inflamabil”), conform 5.2.2.1.5, cu condiția ca textul să nu ascundă sau să deformeze mesajul altor elemente ale etichetei.”

- **5.3.2.3.2:**

Dispoziție nouă:

- Numărul de identificare a pericolului **X432**: Solid spontan inflamabil (piroforic) care reacționează în mod periculos cu apa și care degajă gaze inflamabile.

- **5.3.6:**

Dispoziție nouă:

Când o placă trebuie afișată conform dispozițiilor de la 5.3.1, containerele, RMV - urile, containerele-cisternă, cisternele portabile și vehiculele care conțin mărfuri periculoase pentru mediu, conform criteriilor de la 2.2.9.1.10 vor fi marcate cu eticheta pentru mărfurile periculoase pentru mediu de la 5.2.1.8.3. Dispozițiile secțiunii 5.3.1 referitoare la placardare se vor aplica mutatis mutandis acestei etichete.

- **5.4.1.1.1:**

Dispoziție nouă:

Informații furnizate de către documentul de transport

- k) Acolo unde este atribuit, codul de restricție pentru tuneluri indicat în Coloana (15) a tabelului A din Capitolul 3.2, scris cu majuscule între paranteze. Codul de restricție pentru tuneluri nu trebuie adăugat în documentul de transport în situația în care traseul este cunoscut dinainte și nu presupune deplasarea printr-un tunel cu restricție în ceea ce privește transportul mărfurilor periculoase.

- **5.4.1.1.3:**

Amendament:

Cuvântul „deșeu” trebuie să precedă numărul de identificare a pericolului numai dacă marcajul de culoare portocalie este necesar. Dacă se aplică dispoziția referitoare la deșeurile de la 2.1.3.5.5 (deșeurile cu o compoziție necunoscută care trebuie încadrate la numărul

adecvat componentei care prezintă pericolul predominant) este aplicată, următoarele vor fi adăugate la denumirea oficială a mărfii: „Deșeuri conform 2.1.3.5.5”. Numele tehnic, descris în Capitolul 3.3, dispoziția specială 274, nu trebuie adăugat.

- **5.4.3: Instrucțiunile în scris**

Dispoziție nouă:

- Ca ajutor în caz de situație de urgență sau accident care poate apărea sau se poate întâmpla în cursul transportului, instrucțiunile în scris, în forma specificată la 5.4.3.4, se vor găsi la bordul vehiculului și se vor plasa într-un loc ușor accesibil.
- Aceste instrucțiuni vor fi furnizate de către transportator echipajului vehiculului într-o (în) limbă (i) pe care fiecare membru o (le) poate citi și înțelege înainte de începutul cursei.
- Transportatorul trebuie să se asigure că fiecare membru al echipajului vehiculului implicat înțelege conținutul acestora și este capabil să desfășoare activitățile prezentate în instrucțiuni în mod corespunzător.
- Înainte de începutul cursei, membrii echipajului vehiculului trebuie să se informeze în legătură cu mărfurile periculoase încărcate și să consulte instrucțiunile în scris pentru detalii referitoare la acțiunile care trebuie desfășurate în caz de incident sau accident sau într-o situație de urgență.
- Instrucțiunile în scris vor corespunde următorului model de patru pagini, în ceea ce privește forma și conținutul.

Instrucțiuni scrise - Acțiuni în caz de urgență sau accident

În cazul în care se produce un accident sau apare o situație de urgență în timpul transportului, membrii echipajului vehiculului vor desfășura următoarele acțiuni dacă este posibil și sigur să se acționeze astfel:

- Să utilizeze sistemul de frânare, să oprească motorul și să izoleze bateria activând întrerupătorul general când este disponibil;
- Să evite sursele de foc, în special, să nu se fumeze sau conecteze vreun echipament electric; să informeze serviciile de urgență corespunzătoare, oferind cât mai multe informații despre incident sau accident și despre substanțele implicate;
- Să îmbrace vesta de protecție și să amplaseze semnele de avertizare conform reglementărilor;
- Să păstreze la îndemână documentele de transport pentru persoanele responsabile cu intervenția de urgență până la sosirea acestora;
- Să nu calce sau să atingă substanțele împrăștiate și să evite inhalarea fumului, mirosurilor, prafului sau vaporilor stând în amonte de locul accidentului pe direcția vântului;
- În situațiile în care este posibil și sigur, să utilizeze extincătoarele pentru a stinge sursele de foc inițiale/mici de la nivelul roților, frânelor sau compartimentelor motorului;
- Focul din interiorul încărcăturii nu va fi stins de către membrii echipajului vehiculului; când este cazul și este sigur să se acționeze astfel, se folosește echipamentul aflat la bord pentru a se preveni scurgerile în mediul acvatic sau în sistemul de canalizare și pentru a ține sub control scurgerile;
- Se va îndepărta din apropierea accidentului sau situației de urgență, va sfătui alte persoane să se îndepărteze și va urma indicațiile serviciilor de urgență;
- Să îndepărteze orice obiect de îmbrăcăminte și orice echipament de protecție contaminat pe care le va înlătura în siguranță.
- Echipament divers și echipament pentru protecția personală care trebuie să se afle la bordul unității de transport conform secțiunii 8.1.5 din ADR, pentru acțiunea de răspuns în situații de urgență generale sau specifice unui anumit tip de pericol:

Următorul echipament va fi transportat la bordul unității de transport pentru toate numerele etichetelor de pericol:

- **Pentru fiecare vehicul:**



- O cală pentru fiecare vehicul, mărimea trebuie să fie corespunzătoare greutateii vehiculului și diametrului roților,
- Două indicatoare de avertizare,
- Lichid pentru spălarea ochilor^a.
- **Pentru fiecare membru al echipajului:**
- O vestă reflectorizantă pentru fiecare membru al echipajului (de ex. așa cum este descrisă prin standardul EN 471),
- O lanternă de buzunar,
- O pereche de mănuși de protecție și un dispozitiv de protecție pentru ochi (spre ex.: ochelari de protecție),
- Echipament adițional pentru anumite clase:
- O mască pentru evacuare de urgență^b pentru fiecare membru al echipajului trebuie să se afle la bordul vehiculului pentru numerele de pericol 2.3 sau 6.1;
- O lopată^b,
- Material de etanșare a scurgerii^c,
- Găleată din material plastic.

PARTEA 6

- **6.5.2.2.2 Marcarea RMV - urilor fabricate după 1 ianuarie 2011**

Dispoziție nouă:

Încărcătura maximă prescrisă în condiții de suprapunere, când RMV - ul este utilizat va fi marcată cu următorul simbol:

<p>RMV care poate fi suprapus ...kg maxim</p> 	<p>RMV care nu poate fi suprapus</p> 
---	--

Dimensiunile simbolului trebuie să fie de cel puțin 100 mm xx100 mm; acesta trebuie inscripționat în mod vizibil și clar. Literele și numerele care indică masa trebuie să fie de cel puțin 12 mm în înălțime.

Notă: Cerințele de la 6.5.2.2.2 sunt aplicabile tuturor RMV - urilor fabricate, reparate sau recondiționate după 1 ianuarie 2011. (vezi și 1.6.1.15)

- **6.5.6.13: Testul la vibrații pentru RMV - urile pentru lichide fabricate după 31 decembrie 2010.**

PARTEA 7

- **7.5.2.1:**
Amendament:
- Coletele cu eticheta de pericol „5.2” și coletele cu eticheta de pericol „5.2+1” pot fi încărcate în comun.
- **7.5.5.3: Limitări pentru peroxizii organici și substanțele auto-reactive**

^a Nu este necesar pentru etichetele de pericol cu numerele: 1, 1.4, 1.5, 1.6, 2.1 și 2.3.

^b Spre exemplu, o mască de evacuare de urgență cu un filtru combinat pentru gaz / praf de tip A1B1E1K1-P1 sau A2B2E2K2-P2 care e similar celui descris în standardul EN 141.

^c Este necesară pentru numerele de pericol 3, 4.1, 4.3, 8 și 9.”

Amendament:

- Cantitatea maximă de peroxizi organici din Clasa 5.2 și substanțele auto-reactive de la Clasa 4.1, tipurile B, C, D, E sau F este limitată la 20.000 kg pe unitatea de transport.

PARTEA 8

- **8.1.2.3**

Amendament:

- Instrucțiunile în scris indicate la 5.4.3 vor fi păstrate la îndemână.

- **8.1.5.1: Echipament divers și echipament pentru protecția personală**

Amendament:

Fiecare unitate de transport care transportă mărfuri periculoase va fi dotată cu echipament pentru protecția generală și personală conform 8.1.5.2. tipul de echipament va fi selectat în conformitate cu numărul etichetei de pericol a mărfurilor transportate. Numerele etichetelor pot fi identificate prin intermediul documentului de transport.

- **8.3.7: Utilizarea frânei de mână și a calelor**

Amendament:

Nici un vehicul care transportă mărfuri periculoase nu poate fi parcat fără ca frâna de mână să fie trasă. Remorcile care nu au sisteme de frânare vor fi immobilizate prin aplicarea a cel puțin o cală precum cea descrisă la 8.1.5.2.

PARTEA 9

- **Capitolul 9.1:**

Dispoziție nouă:

„MEMU”: „MEMU” înseamnă un vehicul care respectă definiția pentru „Unitatea mobilă pentru fabricarea explozibililor sau a obiectelor care conțin explozibili” de la 1.2.1.

- **9.1.3.5: Modelul certificatului de agreare**

Certificatul este modificat pentru includerea vehiculelor MEMU.

- **Capitolul 9.8: Prescripții suplimentare privind MEMU complete sau completate**

Capitol nou:

În plus față de vehiculul propriu zis, sau față de unitățile de transport utilizate, un MEMU conține una sau mai multe cisterne și containere pentru transportul mărfurilor în vrac, obiecte ale echipamentului și dispozitive care să le permită legarea de vehicul sau de unitățile de transport.”

Documentele oficiale care conțin modificările aprobate de grupa de lucru wp.15 din cadrul CTI al CEE a ONU sunt disponibile la adresele:

Documentele în limba engleză>

<http://www.unece.org/trans/doc/2008/wp15/ECE-TRANS-WP15-195e.pdf>

<http://www.unece.org/trans/doc/2008/wp15/ECE-TRANS-WP15-195a1e.pdf>

<http://www.unece.org/trans/doc/2008/wp15/ECE-TRANS-WP15-195c1e.pdf>

Documentele în limba franceză>

<http://www.unece.org/trans/doc/2008/wp15/ECE-TRANS-WP15-195f.pdf>

<http://www.unece.org/trans/doc/2008/wp15/ECE-TRANS-WP15-195a1f.pdf>

<http://www.unece.org/trans/doc/2008/wp15/ECE-TRANS-WP15-195c1f.pdf>

Documentele sunt disponibile pe același site și în limba rusă.